

## LIK DES EIDGENOSSISCHEN BUNDESRATHES GEGEN DIE REGIERUNG VON LUZE

????? For know that hither have I fared and come to this thy land, By hopes of union with thee and near fruition led..????? "Be thou not hard of heart," quoth I. Had ye but deigned To visit me in dreams, I had been satisfied..????? Whenas mine eyes behold thee not, that day As of my life I do not reckon aye;.Now it was the night-season. So the soldiers carried him without the city, thinking to crucify him, when, behold, there came out upon them thieves and fell in on them with swords and [other] weapons. Thereupon the guards left him whom they purposed to put to death [and took to flight], whilst the man who was going to slaughter fled forth at a venture and plunging into the desert, knew not whither he went before he found himself in a thicket and there came out upon him a lion of frightful aspect, which snatched him up and set him under him. Then he went up to a tree and tearing it up by the roots, covered the man therewith and made off into the thicket, in quest of the lioness..Say, by the lightnings of thy teeth and thy soul's pure desire, iii. 19..IBN ES SEMMAK AND ER RESHID. (161).????? The hands of noble folk do tend me publicly; With waters clear and sweet my thirsting tongue they ply..There was once a sage of the sages, who had three sons and sons' sons, and when they waxed many and their posterity multiplied, there befell dissension between them. So he assembled them and said to them, 'Be ye one hand (219) against other than you and despise (220) not [one another,] lest the folk despise you, and know that the like of you is as the rope which the man cut, when it was single; then he doubled [it] and availed not to cut it; on this wise is division and union. And beware lest ye seek help of others against yourselves (221) or ye will fall into perdition, for by whosoever means ye attain your desire, (222) his word (223) will have precedence of (224) your word. Now I have wealth which I will bury in a certain place, so it may be a store for you, against the time of your need.'????? My heart bereavement of my friends forebode; may God of them The dwellings not bereave, but send them timely home again!????? Who letteth us or hind'reth our way, I spring on him, As springeth lynx or panther upon the frightened deer; Wife, The King and his Chamberlain's, ii. 53..The company marvelled at this story with the utmost wonderment, and the eleventh officer rose and said, 'I know a story yet rarer than this: but it happened not to myself..At this I trembled and replied, 'By the Most Great God, O my lord, I have taken a loathing to travel, and whenas any maketh mention to me of travel by sea or otherwise, I am like to swoon for affright, by reason of that which hath befallen me and what I have suffered of hardships and perils. Indeed, I have no jot of inclination left for this, and I have sworn never again to leave Baghdad.' And I related to him all that had befallen me, first and last; whereat he marvelled exceedingly and said, 'By the Most Great God, O Sindbad, never was heard from time immemorial of one whom there betided that which hath betided thee and well may it behove thee never again to mention travel! But for my sake go thou this once and carry my letter to the King of Serendib and return in haste, if it be the will of God the Most High, so we may not remain indebted to the king for favour and courtesy.' And I answered him with 'Hearkening and obedience,' for that I dared not gainsay his commandment.????? b. The Second Officer's Story dccccxxii.Awhile after this, there came two merchants to the king with two pearls of price and each of them avouched that his pearl was worth a thousand dinars, but there was none who availed to value them. Then said the cook, 'God prosper the king! Verily, the old man whom I bought avouched that he knew the quintessence of jewels and that he was skilled in cookery. We have made proof of him in cookery and have found him the skilfullest of men; and now, if we send after him and prove him on jewels, [the truth or falsehood of] his pretension will be made manifest to us.'????? And I to you swore that a lover I was; God forbid that with treason mine oath I ensue!????? f. The Lady and her Two Lovers dccccxxxiv.Some misconception seems to exist as to the story of Seif dhoul Yezen, a fragment of which was translated by Dr. Habicht and included, with a number of tales from the Breslau Text, in the fourteenth Vol. of the extraordinary gallimaufry published by him in 1824-5 as a complete translation of the 1001 Nights (224) and it has, under the mistaken impression that this long but interesting Romance forms part of the Book of the Thousand Nights and One Night, been suggested that a complete translation of it should be included in the present publication. The Romance in question does not, however, in any way, belong to my original and forms no part of the Breslau Text, as will be at once apparent from an examination of the Table of Contents of the latter (see post, p. 261), by which all the Nights are accounted for. Dr. Habicht himself tells us, in his preface to the first Vol. of the Arabic Text, that he found the fragment (undivided into Nights) at the end of the fifth Volume of his MS., into which other detached tales, having no connection with the Nights, appear to have also found their way. This being the case, it is evident that the Romance of Seif dhoul Yezen in no way comes within the scope of the present work and would (apart from the fact that its length would far overpass my limits) be a manifestly improper addition to it. It is, however, possible that, should I come across a suitable text of the work, I may make it the subject of a separate publication; but this is, of course, a matter for future consideration..????? Or if to me "I'm absent" thou sayest, "'Tis a lie," My heart replies, bewildered 'twixt doubt and certainty..When he heard her words, the dregs of the drunkenness wrought in him and he imagined that he was indeed a Turk. So he went out from her and putting his hand to his sleeve, found therein a scroll and gave it to one who read it to him. When he heard that which was written in the scroll, his mind was confirmed in the false supposition; but he said in himself, 'Maybe my wife seeketh to put a cheat on me; so I will go to my fellows the fullers; and if they know me not, then am I for sure Khemartekeni the Turk.' So he betook himself to the fullers and when they espied him afar off, they thought that he was one of the Turks, who used to wash their clothes with them without payment and give them nothing..Voyage of Sindbad the Sailor, The Seventh, iii. 224..????? k. The Blind Man and the Cripple dccccx.????? l. The Twelfth Officer's Story dccccxxxix.????? Deem not, O youth, that I to thee incline; indeed, no part Have I in those who walk the ways, the children of the tent. (87).When Tuhfeh heard this, she gave a great cry, that the folk heard her and

Kemeriye said, 'Relief is at hand.' Then she looked out to them and called to them, saying, 'O daughters of mine uncle, I am a lonely maid, an exile from folk and country. So, for the love of God the Most High, repeat that song!' So Kemeriye repeated it and Tuhfeh swooned away. When she came to herself, she said to Jemreh, 'By the virtue of the Apostle of God (whom may He bless and preserve!) except thou suffer me go down to them and look on them and sit with them awhile, [I swear] I will cast myself down from this palace, for that I am weary of my life and know that I am slain without recourse; wherefore I will slay myself, ere thou pass sentence upon me.' And she was instant with her in asking..Old Woman and the Draper's Wife, The, ii. 55..There was once a man of the drapers, who had a fair wife, and she was curtained (54) and chaste. A certain young man saw her coming forth of the bath and loved her and his heart was occupied with her. So he cast about [to get access to her] with all manner of devices, but availed not to win to her; and when he was weary of endeavour and his patience was exhausted for weariness and his fortitude failed him and he was at an end of his resources against her, he complained of this to an old woman of ill-omen, (55) who promised him to bring about union between him and her. He thanked her for this and promised her all manner of good; and she said to him, "Get thee to her husband and buy of him a turban-cloth of fine linen, and let it be of the goodliest of stuffs." . . . . . ab. Story of the King's Son and the Ogress v.The Twenty-Second Night of the Month..One day, Ishac let bring all who were with him of slave-girls from the house of instruction and carried them up to Er Reshid's palace, leaving none in his house save Tuhfeh and a cookmaid; for that he bethought him not of Tuhfeh, nor did she occur to his mind, and none of the damsels remembered him of her. When she saw that the house was empty of the slave-girls, she took the lute (now she was unique in her time in smiting upon the lute, nor had she her like in the world, no, not Ishac himself, nor any other) and sang thereto the following verses:. . . . . Still, as my transports wax, grows restlessness on me And woes have ta'en the place of love-delight denied..Now the woman was in a chest and two youths of the pages of the late king, who were now in the new king's service, were those who had been charged with the guardianship of the vessel and the goods. When the evening evened on them, the two youths fell a-talking and recounted that which had befallen them in their days of childhood and the manner of the going forth of their father and mother from their country and royal estate, whenas the wicked overcame their land, and [called to mind] how they had gone astray in the forest and how fate had made severance between them and their parents; brief, they recounted their story, from beginning to end. When the woman heard their talk, she knew that they were her very sons and cried out to them from the chest, saying, 'I am your mother such an one, and the token between you and me is thus and thus.' The young men knew the token and falling upon the chest, broke the lock and brought out their mother, who strained them to her breast, and they fell upon her and swooned away, all three..When the Baghdadis saw this succour that had betided them against their enemies [and the victory that El Abbas had gotten them], they turned back and gathering together the spoils [of the defeated host], arms and treasures and horses, returned to Baghdad, victorious, and all by the valour of El Abbas. As for Saad, he foregathered with the prince, and they fared on in company till they came to the place where El Abbas had taken horse, whereupon the latter dismounted from his charger and Saad said to him, "O youth, wherefore alightest thou in other than thy place? Indeed, thy due is incumbent upon us and upon our Sultan; so go thou with us to the dwellings, that we may ransom thee with our souls." "O Amir Saad," replied El Abbas, "from this place I took horse with thee and herein is my lodging. So, God on thee, name me not to the king, but make as if thou hadst never seen me, for that I am a stranger in the land." . . . . . c. The Jewish Physician's Story cxxix.When the king heard this, his mind was occupied [with the story he had heard and that which the vizier promised him], and he bade the latter depart to his own house.. . . . . b, The Merchant's Wife and the Parrot dccccxxx.Then, in his anger, he walled up the door of the granary with clay, and by the ordinance of God the Most High, there came a great rain and descended from the roofs of the house wherein was the wheat [so that the latter rotted]; and needs must the merchant give the porters five hundred dirhems from his purse, so they should carry it forth and cast it without the city, for that the smell of it was noisome. So his friend said to him, 'How often did I tell thee thou hadst no luck in wheat? But thou wouldst not give ear to my speech, and now it behoveth thee to go to the astrologer and question him of thy star.' Accordingly the merchant betook himself to the astrologer and questioned him of his star, and the astrologer said to him, 'Thy star is unpropitious. Put not thy hand to any business, for thou wilt not prosper therein.' However, he paid no heed to the astrologer's words and said in himself, 'If I do my occasion, (103) I am not afraid of aught.' Then he took the other part of his money, after he had spent therefrom three years, and built [therewith] a ship, which he loaded with all that seemed good to him and all that was with him and embarked on the sea, so he might travel..And the king bade him depart to his own house.. . . . . For indeed I am mated with longing love in public and privily, Nor ever my heart, alas I will cease from mourning, will I or nill..Tuhfeh entered the bath, after she had put off her clothes, and behold, the basin thereof was overlaid with gold set with pearls and red rubies and green emeralds and other jewels; so she extolled the perfection of God the Most High and hallowed Him for the magnificence of that which she saw of the attributes of that bath. Then she made her ablutions in that basin and pronouncing the Magnification of Prohibition, (207) prayed the morning prayer and what else had escaped her of prayers; (208) after which she went out and walked in that garden among jessamine and lavender and roses and camomile and gillyflowers and thyme and violets and sweet basil, till she came to the door of the pavilion aforesaid and sat down therein, pondering that which should betide Er Reshid after her, whenas he should come to her pavilion and find her not. She abode sunken in the sea of her solicitude, till presently sleep took her and she slept.Were not the darkness still in gender masculine, iii. 193..163. Abdallah the Fisherman and Abdallah the Merman dccccxl.When it was the time of the evening meal, the king repaired to the sitting-chamber and summoning the vizier, sought of him the story he had promised him; and the vizier said, "They avouch, O king, that.?STORY OF THE SINGER AND THE DRUGGIST..The Twelfth Night of the Month..When the cook

heard this, he said in himself, 'It will do me no hurt if I imprison him and shackle him and bring him what he may work at. If he tell truth, I will let him live, and if he prove a liar, I will slay him.' So he took a pair of stout shackles and clapping them on Selim's legs, imprisoned him within his house and set over him one who should guard him. Then he questioned him of what tools he needed to work withal. Selim set forth to him that which he required, and the cook went out from him and presently returning, brought him all he needed. So Selim sat and wrought at his craft; and he used every day to earn two dinars; and this was his wont and usance with the cook, whilst the latter fed him not but half his fill..? ? ? ?

Raiment of silk and sendal, too, he brought to us for gift, And me in marriage sought therewith; yet, all his pains despite..? ? ? ? Between mine eyes and wake ye have your dwelling-place, and thus My tears flow on unceasingly, my sighs know no relent..So she took the hundred dinars and the piece of silk and returned to her dwelling, rejoicing, and went in to Aboulhusn and told him what had befallen, whereupon he arose and rejoiced and girt his middle and danced and took the hundred dinars and the piece of silk and laid them up. Then he laid out Nuzhet el Fuad and did with her even as she had done with him; after which he rent his clothes and plucked out his beard and disordered his turban [and went forth] and gave not over running till he came in to the Khalif, who was sitting in the hall of audience, and he in this plight, beating upon his breast. Quoth the Khalif to him, "What aileth thee, O Aboulhusn!" And he wept and said, "Would thy boon-companion had never been and would his hour had never come!"

"Tell me [thy case,]" said the Khalif; and Aboulhusn said, "O my lord, may thy head outlive Nuzhet el Fuad!" Quoth the Khalif, "There is no god but God!" And he smote hand upon hand. Then he comforted Aboulhusn and said to him, "Grieve not, for we will give thee a concubine other than she." And he bade the treasurer give him a hundred dinars and a piece of silk. So the treasurer gave him what the Khalif bade him, and the latter said to him, "Go, lay her out and carry her forth and make her a handsome funeral." So Aboulhusn took that which he had given him and returning to his house, rejoicing, went in to Nuzhet el Fuad and said to her, "Arise, for the wish is accomplished unto us." So she arose and he laid before her the hundred dinars and the piece of silk, whereat she rejoiced, and they added the gold to the gold and the silk to the silk and sat talking and laughing at one another..? ? ? ? For thy sweet sake, as 'twere, indeed, an exile I had been, Lone and deserted I became, lamenting,

weeping-eyed..Then said the Sheikh Iblis, 'We were best acquaint Queen Kemeriyeh and Queen Zelzeleh and Queen Sherareh and Queen Wekhimeh; and when they are assembled, God shall ordain [that which He deemeth] good in the matter of her release.' 'It is well seen of thee,' answered Es Shisban and despatched to Queen Kemeriyeh an Afrit called Selheb, who came to her palace and found her asleep; so he aroused her and she said, 'What is to do, O Selheb?' 'O my lady,' answered he, 'come to the succour of thy sister Tuhfeh, for that Meimoun hath carried her off and outraged thine honour and that of the Sheikh Iblis.' Quoth she, 'What sayest thou?' And she sat up and cried out with a great cry. And indeed she feared for Tuhfeh and said, 'By Allah, indeed she used to say that he looked upon her and prolonged the looking on her; but ill is that to which his soul hath prompted him.' Then she arose in haste and mounting a she-devil of her devils, said to her, 'Fly.' So she flew off and alighted with her in the palace of her sister Sherareh, whereupon she sent for her sisters Zelzeleh and Wekhimeh and acquainted them with the news, saying, 'Know that Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown off with her swiftilier than the blinding lightning.'

One day, another of my friends came to me and said 'A neighbour of mine hath invited me to hear [music]. [And he would have me go with him;] but I said, 'I will not foregather with any one.' However, he prevailed upon me [to accompany him]; so we repaired to the place and found there a man, who came to meet us and said, '[Enter,] in the name of God!' Then he pulled out a key and opened the door, whereupon we entered and he locked the door after us. Quoth I, 'We are the first of the folk; but where are their voices?' (128) '[They are] within the house,' answered he. 'This is but a privy door; so be not amazed at the absence of the folk.' And my friend said to me, 'Behold, we are two, and what can they avail to do with us?' [Then he brought us into the house,] and when we entered the saloon, we found it exceeding desolate and repulsive of aspect Quoth my friend, 'We are fallen [into a trap]; but there is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' And I said, 'May God not requite thee for me with good!'.? ? ? ? O son of Simeon, give no ear to other than my say. How bitter from the convent 'twas to part and fare away!.Presently, he caught sight of an earthen pan turned over upon its mouth; so he raised it from the ground and found under it a horse's tail, freshly cut off, and the blood oozing from it; whereby he knew that the cook adulterated his meat with horses' flesh. When he discovered this default, he rejoiced therein and washing his hands, bowed his head and went out; and when the cook saw that he went and gave him nought, he cried out, saying, 'Stay, O sneak, O slink-thief!' So the lackpenny stopped and said to him, 'Dost thou cry out upon me and becall [me] with these words, O cuckold?' Whereat the cook was angry and coming down from the shop, said, 'What meanest thou by thy speech, O thou that devourest meat and kouskoussou and bread and seasoning and goest forth with "Peace

(13)[be on thee!]," as it were the thing had not been, and payest down nought for it?' Quoth the lackpenny, 'Thou liest, O son of a cuckold!' Wherewith the cook cried out and laying hold of the lackpenny's collar, said, 'O Muslims, this fellow is my first customer (14) this day and he hath eaten my food and given me nought'.? ? ? ? g. The Seventh Officer's Story dccccxxiv.? ? ? ? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor cclix.69. Musab ben ez Zubeir and Aaisheh his Wife ccclxxxvi.Reshid (Haroun er) and the Woman of the Barmecides, i. 57..80. Yehya ben Khalid and the Poor Man cccxci.Haroun er Reshid and the Woman of the Barmecides, i. 57..In every rejoicing a boon (240) midst the singers and minstrels am I, ii. 258.? ? ? ? y. The Debauchee and the Three-year-old Child dcv.Fourteenth Officer's Story, The, ii. 183.? ? ? ? The huntress of th' eyes (60) by night came to me. "Turn in peace," [Quoth I to her;] "This is no time for visiting, I ween.".When the king heard this, he said in himself "How like is this to my own story in the matter of the vizier and his slaughter! Had I not used precaution, I had put him to death." And he bade Er Rehwan depart to his own house..130. Abulhusn ed Durraj and Abou Jaafer the Leper ccclxxxi.? ? ? ? d. The Rich Man who gave his

Fair Daughter in Marriage to the Poor Old Man dcccxcii. O'er all the fragrant flowers that be I have the preference aye, ii. 235. Then said El Abbas to them, "O youths, sit by my arms and my horse till I return." But they answered, saying, "By Allah, thou prolongest discourse with that which beseemeth not of words! Make haste, or we will go with thy head, for indeed the king purposeth to slay thee and to slay thy comrade and take that which is with you." When the prince heard this, his skin quaked and he cried out at them with a cry that made them tremble. Then he sprang upon his horse and settling himself in the saddle, galloped till he came to the king's assembly, when he cried out at the top of his voice, saying ["To horse,] cavaliers!" And levelled his spear at the pavilion wherein was Zuheir. Now there were about him a thousand smiters with the sword; but El Abbas fell in upon them and dispersed them from around him, and there abode none in the tent save Zuheir and his vizier. A friend of mine once invited me to an entertainment; so I went with him, and when we came into his house and sat down on his couch, he said to me, "This is a blessed day and a day of gladness, and [blessed is] he who liveth to [see] the like of this day. I desire that thou practise with us and deny (124) us not, for that thou hast been used to hearken unto those who occupy themselves with this." (125) I fell in with this and their talk happened upon the like of this subject. (126) Presently, my friend, who had invited me, arose from among them and said to them, "Hearken to me and I will tell you of an adventure that happened to me. There was a certain man who used to visit me in my shop, and I knew him not nor he me, nor ever in his life had he seen me; but he was wont, whenever he had need of a dirhem or two, by way of loan, to come to me and ask me, without acquaintance or intermediary between me and him, [and I would give him what he sought]. I told none of him, and matters abode thus between us a long while, till he fell to borrowing ten at twenty dirhems [at a time], more or less. When the news reached El Aziz, he rejoiced with an exceeding joy in the coming of his son and straightway took horse, he and all his army, what while the trumpets sounded and the musicians played, that the earth quaked and Baghdad also trembled, and it was a notable day. When Mariyeh beheld all this, she repented with the uttermost of repentance of that which she had wroughten against El Abbas his due and the fires still raged in her vitals. Meanwhile, the troops (104) sallied forth of Baghdad and went out to meet those of El Abbas, who had halted in a meadow called the Green Island. When he espied the approaching host, he knew not what they were; so he strained his sight and seeing horsemen coming and troops and footmen, said to those about him, "Among yonder troops are ensigns and banners of various kinds; but, as for the great green standard that ye see, it is the standard of my father, the which is reserved [unto him and never displayed save] over his head, and [by this] I know that he himself is come out in quest of me." And he was certified of this, he and his troops. Then I bought of the best and finest of the produce and rarities of the country and all I had a mind to and a good hackney (221) and we set out again and traversed the deserts from country to country till we came to Baghdad. Then I went in to the Khalif and saluted him and kissed his hand; after which I acquainted him with all that had passed and that which had befallen me. He rejoiced in my deliverance and thanked God the Most High; then he caused write my story in letters of gold and I betook myself to my house and foregathered with my brethren and family. This, then," added Sindbad, "is the last of that which befell me in my travels, and praise be to God, the One, the Creator, the Maker!". Then she walked in the garden till she came to a pavilion, lofty of building and wide of continence, never saw mortal nor heard of a goodlier than it [So she entered] and found herself in a long corridor, which led to a bath goodlier than that whereof it hath been spoken, and the cisterns thereof were full of rose-water mingled with musk. Quoth Tuhfeh, 'Extolled be the perfection of God! Indeed, this (210) is none other than a mighty king.' Then she put off her clothes and washed her body and made her ablution, after the fullest fashion, (211) and prayed that which was due from her of prayer from the evening [of the previous day]. (212) When the sun rose upon the gate of the garden and she saw the wonders thereof, with that which was therein of all manner flowers and streams, and heard the voices of its birds, she marvelled at what she saw of the surpassing goodness of its ordinance and the beauty of its disposition and sat meditating the affair of Er Reshid and pondering what was come of him after her. Her tears ran down upon her cheek and the zephyr blew on her; so she slept and knew no more till she felt a breath on her cheek, whereupon she awoke in affright and found Queen Kemeriyeh kissing her face, and with her her sisters, who said to her, 'Arise, for the sun hath set.' So he abode in this employ, till he had sowed and reaped and threshed and winnowed, and all was sheer in his hand and the owner appointed neither inspector nor overseer, but relied altogether upon him. Then he bethought himself and said, '\_I\_\* misdoubt me the owner of this grain will not give me my due; so I were better take of it, after the measure of my hire; and if he give me my due, I will restore him that which I have taken.' So he took of the grain, after the measure of that which fell to him, and hid it in a privy place. Then he carried the rest to the old man and meted it out to him, and he said to him, 'Come, take [of the grain, after the measure of] thy hire, for which I agreed with thee, and sell it and buy with the price clothes and what not else; and though thou abide with me half a score years, yet shall thou still have this wage and I will acquit it to thee thus.' Quoth the merchant in himself, 'Indeed, I have done a foul thing in that I look it without his leave.' 'Thou liest, O accursed one,' cried the king and bade lay hands on him and clap him in irons. Then he turned to the two youths, his sons, and strained them to his breast, weeping sore and saying, 'O all ye who are present of cadis and assessors and officers of state, know that these twain are my sons and that this is my wife and the daughter of my father's brother; for that I was king aforetime in such a region.' And he recounted to them his history from beginning to end, nor is there aught of profit in repetition; whereupon the folk cried out with weeping and lamentation for the stress of that which they heard of marvellous chances and that rare story. As for the king's wife, he caused carry her into his palace and lavished upon her and upon her sons all that behoved and beseemed them of bounties, whilst the folk flocked to offer up prayers for him and give him joy of [his reunion with] his wife and children. So the chamberlain went about that which he needed and assembling his wife's kinsfolk, said to them, 'I am resolved to put away my wife.' They took this

ill of him and complained of him and summoning him before the king, sat pleading with him. Now the king had no knowledge of that which had passed; so he said to the chamberlain, 'Why wilt thou put her away and how can thy soul consent unto this and why takest thou unto thyself a goodly piece of land and after forsakest it?' 'May God amend the king!' answered the husband. 'By Allah, O king, I saw therein the track of the lion and fear to enter the land, lest the lion devour me; and indeed the like of my affair with her is that which befell between the old woman and the draper's wife.' 'What is their story?' asked the king; and the chamberlain said, 'Know, O king, that. . . . For death in your absence to us was decreed; But, when ye came back, we were quickened anew..53. Abou Hassan es Ziyadi and the Man from Khorassan Night ccxlix. There was once an old man renowned for roguery, and he went, he and his mates, to one of the markets and stole thence a parcel of stuffs. Then they separated and returned each to his quarter. Awhile after this, the old man assembled a company of his fellows and one of them pulled out a costly piece of stuff and said, "Will any one of you sell this piece of stuff in its own market whence it was stolen, that we may confess his [pre-eminence in] sharpening?" Quoth the old man, "I will;" and they said, "Go, and God the Most High prosper thee!" When King Shah Bekht heard his vizier's story, he gave him leave to withdraw to his own house and he abode there the rest of the night and the next day till the evening.. Then she cast the lute from her hand and swooned away; so she was carried to her chamber and indeed passion waxed upon her. After a long while, the Commander of the Faithful sent for her a third time and bade her sing. So she took the lute and sang the following verses: His love he'd have hid, but his tears denounced him to the spy, iii. 42. Calcutta (1814-18) Text. 183. . . . i. The Spider and the Wind dcccvi. Jest of a Thief, A Merry, ii. 186. . . . No exhorter am I to abstain from the fair, Nor to love Mecca's vale for my profit I care; . . . r. The Heathcock and the Tortoises dcxxxiv. El Abbas looked at them and saw the ensigns displayed and the standards loosed and heard the drums beating; so he bade his servant saddle him a charger and look to the girths and bring him his harness of war. Quoth Aamir, "And indeed I saw El Abbas his eyes flash and the hair of his hands stood on end, for that indeed horsemanship (69) abode [rooted in his heart]." So he mounted his charger, whilst Aamir also bestrode a war-horse, and they went forth with the troops and fared on two days. On the third day, after the hour of the mid-afternoon prayer, they came in sight of the enemy and the two armies met and the ranks joined battle. The strife raged amain and sore was the smiting, whilst the dust rose in clouds and hung vaulted [over them], so that all eyes were blinded; and they ceased not from the battle till the night overtook them, when the two hosts drew off from the mellay and passed the night, perplexed concerning themselves [and the issue of their affair].. Governor, Story of the Man of Khorassan, his Son and his, i. 218. . . . ? Get thee to patience fair, if thou remember thee of that Whose issues (quoth the Merciful) are ever benedict. (89). . . . Would he were not who Sundered us upon the parting day! How many a body hath he slain, how many a bone laid bare?. The king gave him money and men and troops galore and Bekhtzeman said in himself, 'Now am I fortified with this army and needs must I conquer my enemy therewith and overcome him;' but he said not, 'With the aid of God the Most High.' So his enemy met him and overcame him again and he was defeated and put to the rout and fled at a venture. His troops were dispersed from him and his money lost and the enemy followed after him. So he sought the sea and passing over to the other side, saw a great city and therein a mighty citadel. He asked the name of the city and to whom it belonged and they said to him, 'It belongeth to Khedidan the king.' So he fared on till he came to the king's palace and concealing his condition, passed himself off for a horseman (120) and sought service with King Khedidan, who attached him to his household and entreated him with honour; but his heart still clave to his country and his home.. The old man took the casting-bottle from the Jew and going up to Nouredin and the damsel, sprinkled their faces, whereupon they came to themselves and fell to relating to each other that which they had suffered, since their separation, for the anguish of severance. Moreover, Nouredin acquainted Sitt el Milah with that which he had endured from the folk who would have slain him and made away with him; and she said to him, "O my lord, let us presently give over this talk and praise God for reunion of loves, and all this shall cease from us." Then she gave him the cup and he said, "By Allah, I will nowise drink it, whilst I am in this plight!" So she drank it off before him and taking the lute, swept the strings and sang the following verses: . . . Rail not at the vicissitudes of Fate, For Fortune still spites those who her berate.. EL ABBAS AND THE KING'S DAUGHTER OF BAGHDAD. (46). The vizier's story pleased King Shah Bekht and his heart clave to the story of the merchant and the old woman; so he bade Er Rehwān withdraw to his lodging, and he went away to his house and abode there the next day.. . . m. The Dethroned King whose Kingdom and Good were Restored to Him dcccvi. Then said she to him, "When the king saw him and questioned thee of him, what saidst thou to him?" And he answered, 'I said to him, "This is the son of a nurse who belonged to us. We left him little and he grew up; so I brought him, that he might be servant to the king,"' Quoth she, 'Thou didst well.' And she charged him to be instant in the service of the prince. As for the king, he redoubled in kindness to the eunuch and appointed the youth a liberal allowance and he abode going in to the king's house and coming out therefrom and standing in his service, and every day he grew in favour with him; whilst, as for Shah Khatoun, she used to stand a-watch for him at the windows and balconies and gaze upon him, and she on coals of fire on his account, yet could she not speak.. Man of Khorassan, his Son and his Governor, Story of the, i. 218.. Then the Khalif went in to the Lady Zubeideh, pale with anger, and she noted this in him and said to him, "How cometh it that I see the Commander of the Faithful changed of colour?" "O daughter of my uncle," answered he, "I have a beautiful slave-girl, who reciteth verses and telleth stories, and she hath taken my whole heart; but she loveth other than I and avoucheth that she loveth her [former] master; wherefore I have sworn a great oath that, if she come again to my sitting-chamber and sing for other than I, I will assuredly take a span from her highest part." (21) Quoth Zubeideh, "Let the Commander of the Faithful favour me with her presence, so I may look on her and hear her singing." So he bade fetch her and she came, whereupon the Lady Zubeideh withdrew behind the curtain, whereas she saw her not, and Er Reshid said to her,

"Sing to us." So she took the lute and tuning it, sang the following verses: When Er Reshid heard this, he waxed exceeding wroth and said, "May God not reunite you twain in gladness!" Then he summoned the headsman, and when he presented himself, he said to him, "Strike off the head of this accursed slave-girl." So Mesrou took her by the hand and [led her away; but], when she came to the door, she turned and said to the Khalif, "O Commander of the Faithful, I conjure thee, by thy fathers and forefathers, give ear unto that I shall say!" Then she improvised and recited the following verses: When they came to the palace, King Shehriyar commanded to spread the tables with beasts roasted [whole] and sweetmeats and all manner viands and bade the crier make proclamation to the folk that they should come up to the Divan and eat and drink and that this should be a means of reconciliation between him and them. So great and small came up unto him and they abode on that wise, eating and drinking, seven days with their nights. Then the king shut himself up with his brother and acquainted him with that which had betided him with the vizier's daughter [Shehrzad] in those three years [which were past] and told him what he had heard from her of saws and parables and chronicles and pleasant traits and jests and stories and anecdotes and dialogues and histories and odes and verses; whereat King Shahzeman marvelled with the utterest of marvel and said, "Fain would I take her younger sister to wife, so we may be two own brothers to two own sisters, and they on likewise be sisters unto us; for that the calamity which befell me was the means of the discovering of that which befell thee and all this time of three years past I have taken no delight in woman, save that I lie each night with a damsel of my kingdom, and when I arise in the morning, I put her to death; but now I desire to marry thy wife's sister Dinarzad." . . . . . s. The Journeyman and the Girl dccccix. 94. The King and the Virtuous Wife ccciv. Hind and his Vizier, The King of, ii. 105. . . . . p. The Foxes and the Wolf dccccxi. King Bihkerd, Story of, i. 121. . . . . Meanwhile, the Sheikh Aboultawaif Iblis and his son Es Shisban set out, as we have said, with their troops, who were of the doughtiest of the Jinn and the most accomplished of them in valour and horsemanship, [and fared on till they drew near the Crescent Mountain], When the news of their approach reached Meimoun, he cried out with a great cry to the troops, who were twenty thousand horse, [and bade them make ready for departure]. Then he went in to Tuhfeh and kissing her, said to her, 'Know that thou art presently my life of the world, and indeed the Jinn are gathered together to wage war on me on thine account. If I am vouchsafed the victory over them and am preserved alive, I will set all the kings of the Jinn under thy feet and thou shall become queen of the world.' But she shook her head and wept; and he said, 'Weep not, for, by the virtue of the mighty inscription engraven on the seal-ring of Solomon, thou shall never again see the land of men! Can any one part with his life? So give ear unto that which I say; else will I kill thee.' And she was silent. . . . . 143. Ibrahim of Mosul and the Devil dclxxxvii. . . . . I clipped her (118) in mine arms and straight grew drunken with the scent Of a fresh branch that had been reared in affluence and content. . . . . Then he thrust his feet into boots and girt him with a sword and a girdle and bound about his middle a quiver and a bow and arrows. Moreover, he put money in his pocket and thrust into his sleeve letters-patent addressed to the governor of Ispahan, bidding him assign to Rustem Khemartekeni a monthly allowance of a hundred dirhems and ten pounds of bread and five pounds of meat and enrol him among the Turks under his commandment. Then he took him up and carrying him forth, left him in one of the mosques. . . . . Then he lighted him three candles and three lamps and spreading the drinking-cloth, brought clarified wine, limpid, old and fragrant, the scent whereof was as that of virgin musk. He filled the first cup and saying, "O my boon-companion, by thy leave, be ceremony laid aside between us! I am thy slave; may I not be afflicted with thy loss!" drank it off and filled a second cup, which he handed to the Khalif, with a reverence. His fashion pleased the Khalif and the goodliness of his speech and he said in himself, "By Allah, I will assuredly requite him for this!" Then Aboulhusn filled the cup again and handed it to the Khalif, reciting the following verses: On this wise they did with her sister Dinarzad, and when they had made an end of displaying the two brides, the king bestowed dresses of honour on all who were present and dismissed them to their own places. Then Shehrzad went in to King Shehriyar and Dinarzad to King Shahzeman and each of them solaced himself with the company of his beloved and the hearts of the folk were comforted. When the morning morrowed, the vizier came in to the two kings and kissed the ground before them; wherefore they thanked him and were bountiful to him. Then they went forth and sat down upon couches of estate, whilst all the viziers and amirs and grandees and the chief officers of the realm and the household presented themselves before them and kissed the earth. King Shehriyar ordered them dresses of honour and largesse and they offered up prayers for the abiding continuance [on life] of the king and his brother. . . . . And dromedaries, too, of price and goodly steeds and swift Of many a noble breed, yet found no favour in my eyne!". She abode with Ins ben Cais twelve years, during which time he was blessed with no children by her; wherefore his breast was straitened, by reason of the failure of lineage, and he besought his Lord to vouchsafe him a child. Accordingly the queen conceived, by permission of God the Most High; and when the days of her pregnancy were accomplished, she gave birth to a maid-child, than whom never saw eyes a goodlier, for that her face was as it were a pure pearl or a shining lamp or a golden (50) candle or a full moon breaking forth of a cloud, extolled be the perfection of Him who created her from vile water (51) and made her a delight to the beholders! When her father saw her on this wise of loveliness, his reason fled for joy, and when she grew up, he taught her the art of writing and polite letters (52) and philosophy and all manner of tongues. So she excelled the folk of her time and overpassed her peers; (53) and the sons of the kings heard of her and all of them desired to look upon her. . . . . If thou forsake us, there is none Can stand to us instead of thee. . . . . When the king heard this, he bowed [his head] in perplexity and confusion and said, "Carry him back to the prison till the morrow, so we may look into his affair." . . . . . When the evening came and the king sat in his privy chamber, he summoned the vizier and required of him the story of the thief and the woman. Quoth the vizier, "Know, O king, that. . . . . OF THE APPOINTED TERM, (128) WHICH, IF IT BE ADVANCED, MAY NOT BE DEFERRED AND IF IT BE DEFERRED, MAY NOT BE ADVANCED. . . . . So the youth returned

to his house, and indeed the world was grown black in his eyes and he said, 'My father said sooth.' Then he opened the chamber door and piling up the bricks under his feet, put the rope about his neck and kicked away the bricks and swung himself off; whereupon the rope gave way with him [and he fell] to the ground and the ceiling clove in sunder and there poured down on him wealth galore, So he knew that his father meant to discipline (226) him by means of this and invoked God's mercy on him. Then he got him again that which he had sold of lands and houses and what not else and became once more in good case. Moreover, his friends returned to him and he entertained them some days..Appointed Term, Of the, i. 147..Some months after this, I met him again under arrest, in the midst of the guards and officers of the police, and he said to them, "Seize yonder man." So they laid hands on me and carried me to the chief of the police, who said, "What hast thou to do with this fellow?" The thief turned to me and looking a long while in my face, said, "Who took this man?" Quoth the officers, "Thou badest us take him; so we took him." And he said, "I seek refuge with God! I know not this man, nor knoweth he me; and I said not that to you but of a man other than this." So they released me, and awhile afterward the thief met me in the street and saluted me, saying, "O my lord, fright for fright! Hadst thou taken aught from me, thou hadst had a part in the calamity." (146) And I said to him, "God [judge] between thee and me!" And this is what I have to tell'.Officer's Story, The Thirteenth, ii. 181..Presently, the old woman came in to her and saw her sitting at Aboulhusn's head, weeping and lamenting; and when she saw the old woman, she cried out and said to her, "See what hath betided me! Indeed, Aboulhusn is dead and hath left me alone and forlorn!" Then she cried out and tore her clothes and said to the old woman, "O my mother, how good he was!" Quoth the other, "Indeed thou art excused, for thou wast used to him and he to thee." Then she considered what Mesroure had reported to the Khalif and the Lady Zubeideh and said to her, "Indeed, Mesroure goeth about to sow discord between the Khalif and the Lady Zubeideh." "And what is the [cause of] discord, O my mother?" asked Nuzhet el Fuad. "O my daughter," answered the old woman, "Mesroure came to the Khalif and the Lady Zubeideh and gave them news of thee that thou wast dead and that Aboulhusn was well. "And Nuzhet el Fuad said to her, "O my aunt, I was with my lady but now and she gave me a hundred dinars and a piece of silk; and now see my condition and that which hath befallen me! Indeed, I am bewildered, and how shall I do, and I alone, forlorn? Would God I had died and he had lived!"

[Half Sick of Shadows](#)

[Farm Dogs](#)

[A Better Country Embracing the Refugees in Our Midst](#)

[La Voz Recuperada](#)

[Rumi Candle - Vanilla](#)

[Lester the Scared Little Leaf](#)

[Add Subtract With Hairy Hank](#)

[Lift-The-Flap Animals](#)

[M s Feliz Que Una Lombriz](#)

[Pumi Tricks Training Pumi Tricks Games Training Tracker Workbook Includes Pumi Multi-Level Tricks Games Agility Part 2](#)

[Access of Iodized Salt for Households of Rural Janamora Woreda](#)

[Pyrenean Mastiff Tricks Training Pyrenean Mastiff Tricks Games Training Tracker Workbook Includes Pyrenean Mastiff Multi-Level Tricks Games Agility Part 2](#)

[Hungary Workbook of Affirmations Hungary Workbook of Affirmations Bullet Journal Food Diary Recipe Notebook Planner to Do List](#)

[Scrapbook Academic Notepad](#)

[Romanian Sheepdog Tricks Training Romanian Sheepdog Tricks Games Training Tracker Workbook Includes Romanian Sheepdog Multi-Level Tricks Games Agility Part 3](#)

[Russian Toy Terrier Tricks Training Russian Toy Terrier Tricks Games Training Tracker Workbook Includes Russian Toy Terrier Multi-Level Tricks Games Agility Part 2](#)

[Bed Time with Duck and Cover](#)

[Raccoon Dog Tricks Training Raccoon Dog Tricks Games Training Tracker Workbook Includes Raccoon Dog Multi-Level Tricks Games Agility Part 2](#)

[Rampur Greyhound Tricks Training Rampur Greyhound Tricks Games Training Tracker Workbook Includes Rampur Greyhound Multi-Level Tricks Games Agility Part 2](#)

[Constituci n de Venezuela Constituci n de la Rep blica Bolivariana de Venezuela](#)

[Keep Calm Love Penguins Workbook of Affirmations Keep Calm Love Penguins Workbook of Affirmations Bullet Journal Food Diary Recipe Notebook Planner to Do List Scrapbook Academic Notepad](#)

[Angels Feather - Flyer Chronicles I](#)

[Noras Ark](#)

[Coffee Date The Real Taste of Love](#)  
[Keep Calm Play Trombone Workbook of Affirmations Keep Calm Play Trombone Workbook of Affirmations Bullet Journal Food Diary Recipe Notebook Planner to Do List Scrapbook Academic Notepad](#)  
[Old German Shepherd Dog Tricks Training Old German Shepherd Dog Tricks Games Training Tracker Workbook Includes Old German Shepherd Dog Multi-Level Tricks Games Agility Part 3](#)  
[Toy Manchester Terrier Tricks Training Toy Manchester Terrier Tricks Games Training Tracker Workbook Includes Toy Manchester Terrier Multi-Level Tricks Games Agility Part 3](#)  
[Bourbonnais Pointer \(Braque Du Bourbonnais\) Tricks Training Bourbonnais Pointer \(Braque Du Bourbonnais\) Tricks Games Training Tracker Workbook Includes Bourbonnais Pointer Multi-Level Tricks Games Agility Part 3](#)  
[Keep Calm Love Show Jumping Workbook of Affirmations Keep Calm Love Show Jumping Workbook of Affirmations Bullet Journal Food Diary Recipe Notebook Planner to Do List Scrapbook Academic Notepad](#)  
[Life Lessons from the Book of Ruth A Womans Inspirational Study Guide for Living](#)  
[Pregnancy After Preeclampsia](#)  
[Bloody Eventide A New](#)  
[Mexico and the Monroe Doctrine](#)  
[Portuguese Water Dog Tricks Training Portuguese Water Dog Tricks Games Training Tracker Workbook Includes Portuguese Water Dog Multi-Level Tricks Games Agility Part 3](#)  
[American English Coonhound \(Redtick\) Tricks Training American English Coonhound \(Redtick\) Tricks Games Training Tracker Workbook Includes American English Coonhound Multi-Level Tricks Games Agility Part 3](#)  
[Latin School Register Vol 26 March 1907](#)  
[Clothing Speaks 4-H Leaders Guide](#)  
[A Sermon for Good Friday on the Passion of Our Lord and Saviour Jesus Christ](#)  
[A Sermon Preached in the Parish Church of Fredericton on the 14th January 1816 Upon Occasion of a Collection Made in Aid of the Waterloo Subscriptions](#)  
[Rhode Islands Influence in the Formation of American Democracy Commencement Address at Rhode Island State College Kingston](#)  
[The Revealed and Not the Secret Things of God Our Rule of Duty A Sermon Delivered at the Ordination of the Rev Homer N Dunning and His Installation as Pastor of the Congregational Church and Society of Gloversville N Y on Thursday December 2d 18](#)  
[The Authentir Vol 41 June 1923](#)  
[Letter to a Friend Relative to the Present State of the Island of Dominica](#)  
[Hotel Inspection Law Rules and Regulations Suggestions to Inspectors Etc](#)  
[The Teachers Trip to Northern Ontario The Story of a Happy Week](#)  
[English High School Record Vol 38 April 1923](#)  
[Dolorsolatio A Local Political Burlesque](#)  
[Fruit and Shade Trees Shrubby Plants and Vines Season 1921](#)  
[Electricity and Life](#)  
[Manual of the Assemblys Presbyterian Church Corner of Fifth and I Streets Washington D C](#)  
[Price List-Fall 1958 Gove Gladiolus](#)  
[Statement of Rev Dr Workman Made in the Meeting of the Board Governors Wesleyan Theological College Sept 17th 1907](#)  
[Presbyterian Principles A Discourse Delivered in the Jefferson Park Church Chicago on Sabbath Feb 1st 1875](#)  
[Declaration of Christian Doctrine as Held by the Religious Society of Friends](#)  
[Garden Notes 1923 Number Ten The Peony and Iris Game Varieties for Beginners](#)  
[The Wind on his Back And Other Short Stories](#)  
[The Greatest Race](#)  
[A Message to Garcia and Other Works](#)  
[Edward Bulwer-Lytton - Falkland In Life as in Art the Beautiful Moves in Curves](#)  
[Edward Bulwer-Lytton - Zicci Remorse Is the Echo of a Lost Virtue](#)  
[In Love with Alice A Thirtover Novel](#)  
[Taking the Mystery Out of the Menu](#)  
[The Trick Start All Over](#)  
[Tibetan Terrier Tricks Training Tibetan Terrier Tricks Games Training Tracker Workbook Includes Tibetan Terrier Multi-Level Tricks Games](#)

[Agility Part 3](#)

[R Ilpersona One Shot 6 Episode 6](#)

[Doctrina Cristiana Basica Aprende de Manera Facil Lo Que Todo Cristiano Debe Saber](#)

[Into the North The Radio Play](#)

[Saints Ride](#)

[Color Me Fishy](#)

[Smooth Fox Terrier Tricks Training Smooth Fox Terrier Tricks Games Training Tracker Workbook Includes Smooth Fox Terrier Multi-Level Tricks Games Agility Part 3](#)

[The Death of the Church and Spirituality Reborn What is the Point of a Religion - Any Religion?](#)

[Redbone Coonhound Tricks Training Redbone Coonhound Tricks Games Training Tracker Workbook Includes Redbone Coonhound Multi-Level Tricks Games Agility Part 3](#)

[Bless Thee Bottom Bless Thee! Thou Art Translated Translations and Transformations](#)

[Im Not a Pandacow](#)

[Cars 3 Young Middle Grade Novel \(Cancelled\)](#)

[Wie Unterrichte Ich in Schwierigen Klassen](#)

[Laughing](#)

[Weirdies 6 A Weirdie a Day ! a Coloring Experience for All !](#)

[Ein Bissiges Malbuch F r Erwachsene Manche Leute Brauchen Ein High-Five Ins Gesicht Mit Einem Stuhl](#)

[A Big Big Heart](#)

[Why Did Daddy End His Life? Why Did He Have to Die? A Suicide Bereavement Book for Children and Parents](#)

[Invisible She](#)

[Sarcasms Insults Adult Coloring Book](#)

[The Darndest Dictionary Its Not a Reference Book But You Can Refer to It If You Want](#)

[Higher Vibes Toolbox Vibrational Healing for an Empowered Life](#)

[Boundless Heart The Buddhas Path of Kindness Compassion Joy and Equanimity](#)

[Scientists from A to Z Science Questions and Answers](#)

[Mind Games Raising the Level of Education in America Today](#)

[Not The Only Sky](#)

[Slave The Hidden Truth About Your Identity in Christ](#)

[Faithfully Prescribed](#)

[Culture of the Selfie Self-Representation in Contemporary Visual Culture](#)

[Rebus Da Vinci](#)

[Creatively Reaping the Harvest Using the Tea as an Outreach Ministry](#)

[Porcelain Prompts Heroes](#)

[Dalmation Workbook of Affirmations Dalmation Workbook of Affirmations Bullet Journal Food Diary Recipe Notebook Planner to Do List](#)

[Scrapbook Academic Notepad](#)

[Royals Hold Grudges for 100 Years! the Hundred Years War - History Books for Kids Chidrens European History](#)

[Lucias Lament](#)

[Who Is Martha Stewart? Celebrity Biography Books Childrens Biography Books](#)

[Crown of Ice](#)

[Let the Dark Out](#)